

Current affairs

Aktuelles

- | | | |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 200, 201 | ◆ Headlines | Schlaglichter |
| 204 | ◆ WHO proposes new dietary guidelines on sugars | ◆ WHO schlägt neue Ernährungsrichtlinien für Zucker vor |
| 207 | ◆ Croatia: Viro factory survives a tough first year in the EU | ◆ Kroatien: Viro schafft schwieriges erstes Jahr in der EU |
| 210 | ◆ Cristal Union profits from Vermandoise acquisition | ◆ Cristal Union profitiert von Vermandoise-Übernahme |
| 213 | ◆ World sugar market: Dry weather in Brazil supports global prices – but, alas, only temporarily ... | ◆ Weltzuckermarkt: Trockenes Wetter in Brasilien stützt weltweit die Preise – leider nur vorübergehend |
| 220 | ◆ Schmidt + Haensch celebrates 150 years of innovation | ◆ 150 Jahre Schmidt + Haensch |
| 257 | Switzerland: Another increase in sugar sales at ZAF | Schweiz: Erneut gestiegene Zuckerverkäufe bei der ZAF |
-

Technology

Technologie

- | | | | |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| M.A. Radeloff, R.H.F. Beck | 222 | ◆ Starch hydrolysis – nutritive syrups and powders | ◆ Stärkehydrolyse – Nahrungsmittel in Sirup- und Pulverform |
| M. Wojtczak, A. Antczak-Chrobot, E. Chmal-Fudali, A. Papiewska | 228 | ◆ Determination of microbiological activity during the processing of frost damaged sugar beets | ◆ Bestimmung der mikrobiologischen Aktivität während der Verarbeitung alterierter Zuckerrüben |
-

Agriculture

Landwirtschaft

- | | | | |
|---------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| P. Starke, C.M. Hoffmann | 232 | ◆ Dry matter and sugar content as parameters to assess the quality of sugar beet varieties for anaerobic digestion | ◆ Trockenmassegehalt und Zuckergehalt als Parameter zur Abschätzung der Qualität von Zuckerrübensorten für die Vergärung |
| C. Dircks, B. Boine, M. Varrelmann | 241 | Effect of crop rotation and crop residues on the <i>Rhizoctonia</i> inoculum potential in soil | Einfluss von Fruchtfolge und Ernteresten auf das <i>Rhizoctonia</i> -Inokulumpotenzial im Boden |

Economy and Business

Wirtschaft

| | | |
|----------|--------------------------------|---------------------------------|
| 202, 258 | ◆ Sugar Economics and Business | Internationale Zuckerwirtschaft |
| 216 | ◆ Starch and Sweeteners | ◆ Neues über Süßungsmittel |
| 217 | ◆ European Union Developments | ◆ EU-Nachrichten |
| 218 | ◆ Biofuels | ◆ Biokraftstoffe |
| 250 | Renewable raw materials | Nachwachsende Rohstoffe |
| 256 | News from Germany | Nachrichten aus Deutschland |

| | | |
|-----|--------------------------------------|-------------------------------|
| 221 | ◆ New products and processes | ◆ Neue Produkte und Verfahren |
| 252 | Personal notes | Personalien |
| 254 | News from professional organizations | Vereinsnachrichten |
| 260 | Abstracts | Dokumentation |
| 260 | Index to advertisers | Inserentenverzeichnis |

Sommaire

Indice

| | | | |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| M.A. Radeloff, R.H.F. Beck | 222 | ◆ Hydrolyse de l'amidon – Produits alimentaires sous forme de sirops et de poudres | ◆ La hidrólisis del almidón – alimentos en el estado del sirope y del polvo |
| M. Wojtczak, A. Antczak-Chrobot, E. Chmal-Fudali, A. Papiewska | 228 | ◆ Détermination de l'activité microbienne au cours du traitement des betteraves sucrières endommagées par le gel | ◆ Determinación de actividad microbiana durante el procesamiento de remolacha azucarera dañada por heladas |
| P. Starke, C.M. Hoffmann | 232 | ◆ Matière sèche et teneur en sucre comme paramètres pour fixer la qualité des variétés des betteraves sucrières destinées à la digestion anaérobie | ◆ Contenido de materia seca y de azúcar como parámetros para determinar la calidad de variedades de remolacha azucarera por digestión anaeróbica |
| C. Dircks, B. Boine, M. Varrelmann | 241 | Effet de la rotation des cultures et des résidus de récolte sur le potentiel d'inoculation de <i>Rhizoctonia</i> dans le sol | Effecto de la rotación de cultivo y de los residuos de cosecha en el potencial de inóculo <i>Rhizoctonia</i> en el suelo |